



CHAPITRE 16

Loi concernant le nombre des juges de la Cour supérieure

[Sanctionnée le 22 mars 1948]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

CHAPTER 16

An Act respecting the number of judges of the Superior Court

[Assented to, the 22nd of March, 1948]

HIS MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

S.R., c. 15,
a. 22, am.

1. L'article 22 de la Loi des tribunaux judiciaires (Statuts refondus, 1941, chapitre 15), modifié par l'article 1 de la loi 11 George VI, chapitre 24, est de nouveau modifié

a) en ajoutant après le mot "est", dans la deuxième ligne du premier alinéa, les mots " , sous réserve du deuxième alinéa du présent article,";

b) en y ajoutant après le premier alinéa les suivants:

Augmen-
tation.

"Le lieutenant-gouverneur en conseil peut augmenter jusqu'à concurrence de six le nombre des juges puînés de la Cour supérieure de la province de Québec.

Avis.

Avis de tout décret adopté en vertu de l'alinéa précédent est publié dans la *Gazette officielle de Québec*."

S.R., c. 15,
a. 27, am.

2. L'article 27 de ladite loi, modifié par l'article 1 de la loi 9 George VI, chapitre 18, est de nouveau modifié en y ajoutant l'alinéa suivant:

"Le nombre de juges déterminé par les paragraphes 1°, 2°, 3° et 4° du présent article, pour les districts qui y sont respectivement mentionnés, est augmenté

R.S., c. 15
s. 22, am.

1. Section 22 of the Courts of Justice Act (Revised Statutes, 1941, chapter 15), amended by section 1 of the act 11 George VI, chapter 24, is again amended

a. by adding after the word "shall" in the second line of the first paragraph, the words " , under reserve of the second paragraph of this section,";

b. by adding thereto after the first paragraph the following:

"Nevertheless, the Lieutenant-Governor in Council may increase to six the number of puisne judges of the Superior Court of the Province of Quebec.

Notice of any decree passed under the preceding paragraph shall be published in the *Quebec Official Gazette*."

R.S., c. 15,
s. 27, am.

2. Section 27 of the said act, amended by section 1 of the act 9 George VI, chapter 18, is again amended by adding thereto the following paragraph:

"The number of judges determined by paragraphs 1, 2, 3 and 4 of this section for the districts respectively mentioned therein is increased in accordance with the

conformément aux décrets adoptés en vertu du deuxième alinéa de l'article 22." decrees passed under the second paragraph of section 22."

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction. Coming
into force.